



NACIONES
UNIDAS

HSP

HSP/GC/24/2/Add.2

ONU  HÁBITAT

Consejo de Administración
del Programa de las
Naciones Unidas para los
Asentamientos Humanos

Distr. general
17 de enero de 2013

Español
Original: inglés

24º período de sesiones

Nairobi, 15 a 19 de abril de 2013
Tema 5 del programa provisional*

**Actividades del Programa de las Naciones Unidas
para los Asentamientos Humanos, incluidas las
cuestiones de coordinación**

**Actividades del Programa de las Naciones Unidas para los
Asentamientos Humanos**

Adición

Sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial

Informe del Director Ejecutivo

Resumen

En el presente informe se resumen las cuestiones debatidas por el Foro Urbano Mundial en su sexto período de sesiones, que se celebró en Nápoles (Italia) del 1 al 7 de septiembre de 2012, junto con las recomendaciones aprobadas por el Foro en ese período de sesiones. El informe completo del sexto período de sesiones figura en la nota de la Secretaría (HSP/GC/24/INF/2).

* HSP/GC/24/1.

I. Introducción

A. La principal conferencia del mundo sobre cuestiones urbanas

1. El Foro Urbano Mundial se estableció para examinar una de las cuestiones más urgentes a las que se enfrenta el mundo en nuestros días: la rápida urbanización y sus repercusiones para las comunidades, las ciudades, las economías, el cambio climático y las políticas. El Foro es organizado y convocado por el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) de conformidad con el párrafo 10 de la resolución 18/5 de febrero de 2001, en el que la Comisión de Asentamientos Humanos pidió a la Directora Ejecutiva que promoviese la fusión del Foro Ambiental Urbano y el Foro Internacional sobre Pobreza Urbana en un nuevo foro urbano, con miras a fortalecer la coordinación del apoyo internacional para la aplicación del Programa de Hábitat. Posteriormente, la Asamblea General de las Naciones Unidas afirmó, en su resolución 56/206, que el Foro sería un foro técnico no legislativo en el que los expertos podrían intercambiar opiniones los años en que no se reúne el Consejo de Administración de ONU-Hábitat. En el mismo período de sesiones, la Asamblea General, en el párrafo 7 de su resolución 56/205, alentó a las autoridades locales y a otros asociados del Programa de Hábitat a que participasen, según procediera, en el Foro Urbano Mundial, en su función de órganos consultivos del Director Ejecutivo de ONU-Hábitat.
2. El Foro se celebra cada dos años en una ciudad y un país anfitrión diferentes, y atrae a gran variedad de expertos de todas las procedencias. Los participantes en el Foro incluyen, entre otros a asociados del Programa de Hábitat; gobiernos nacionales; autoridades locales; miembros de asociaciones nacionales, regionales e internacionales de autoridades locales; el Grupo Mundial de Parlamentarios para el Hábitat; organizaciones no gubernamentales; organizaciones basadas en la comunidad; organizaciones de medios de comunicación; profesionales de la esfera de los asentamientos humanos; instituciones de investigación y academias de ciencia; asociaciones profesionales; los sectores privado, corporativo y sin fines de lucro; fundaciones; y organizaciones de las Naciones Unidas y otros organismos internacionales pertinentes.
3. El Foro promueve la participación activa de los asociados del Programa de Hábitat y los programas, fondos y organismos internacionales competentes, asegurando de esta manera su inclusión en la determinación de nuevas cuestiones, el intercambio de información sobre las experiencias adquiridas y el intercambio de las mejores prácticas y las normativas apropiadas. También está destinado a volver a examinar la forma en que ONU-Hábitat y sus asociados contribuyen a orientar y enriquecer las labores en materia de políticas sobre la urbanización sostenible mediante un diálogo abierto.
4. En el Foro se detectan nuevas ideas y modelos eficaces, que se incluyen en el plan estratégico e institucional de mediano plazo de ONU-Hábitat y forman parte del programa de trabajo subsiguiente.
5. La participación en el Foro aumentó desde 1.200 delegados en el período de sesiones inaugural, celebrado en Nairobi en 2002, hasta más de 4.000 en Barcelona (España) en 2004 y superó los 10.000 en Vancouver (Canadá) en 2006. El número de participantes llegó a 8.000 en Nanjing (China) en 2008, casi alcanzó los 14.000 en el quinto período de sesiones, celebrado en Río de Janeiro (Brasil) en 2010, y superó los 8.000 asistentes en el sexto período de sesiones, celebrado en Nápoles (Italia) en septiembre de 2012. En el tercer período de sesiones hubo unos 100 países representados, número que ascendió a 146 en el cuarto y volvió a aumentar hasta 150 en el quinto período de sesiones. El sexto período de sesiones acogió a una cifra récord de 152 países representados en Nápoles. El séptimo período de sesiones tendrá lugar en Medellín (Colombia) en 2014.
6. El tercer período de sesiones del Foro, que tuvo lugar en Vancouver en 2006 y donde se celebró el 30º aniversario de ONU-Hábitat, se dedicó especialmente a la urbanización sostenible y las ciudades incluyentes. Uno de los mensajes del Foro fue que la población urbana de los países en desarrollo se duplicaría desde los 2.000 millones hasta los 4.000 millones en los 30 años siguientes, lo que exigiría el equivalente a planificar, financiar y prestar servicios para la construcción de una ciudad nueva con 1 millón de habitantes cada semana durante ese período de 30 años.
7. El tema del cuarto período de sesiones, celebrado en Nanjing en 2008, fue la urbanización armoniosa. En él quedó claro que una sociedad no puede ser armoniosa si grandes grupos de población están privados de los derechos básicos, mientras que otros viven en la opulencia. Un mensaje importante de ese período de sesiones fue que la armonía en las ciudades no puede lograrse si el precio de la vida urbana se paga a costa del medio ambiente. El concepto de armonía exige la sincronización

y la integración de todos los activos de la Tierra: físicos, ambientales, culturales, históricos, sociales y humanos.

8. El quinto período de sesiones del Foro se celebró en Río de Janeiro, la segunda ciudad más grande del Brasil, y se basó en la experiencia técnica y sustantiva obtenida en los cuatro períodos de sesiones anteriores. Se dedicó al tema “Ciudades para todos: reducir la brecha urbana”. En él, los participantes compartieron perspectivas y puntos de vista sobre la pertinencia del concepto, y señalaron lo que se necesitaba para reducir la brecha urbana y para facilitar una transición rápida y sostenible desde una ciudad incluyente solo en parte hasta una ciudad plenamente incluyente.

9. No cabe duda de que el Foro Urbano Mundial es la principal plataforma de ONU-Hábitat para la promoción de la urbanización sostenible y el intercambio de soluciones a los desafíos urbanos.

B. Sinopsis del sexto período de sesiones

10. El sexto período de sesiones del Foro, celebrado en Nápoles en septiembre de 2012, fue organizado y convocado por el Director Ejecutivo de ONU-Hábitat en colaboración con el Gobierno de Italia, la región de Campania, la provincia de Nápoles y el municipio de Nápoles. La Fondazione Campania dei Festival fue la entidad local responsable de la coordinación del evento.

11. En este período de sesiones, el Foro estuvo dedicado a varias cuestiones relacionadas con el tema central, “El futuro urbano”, y se concibió como una plataforma donde distintos sectores de la sociedad pudieran discutir, aprender, practicar y mostrar su acuerdo y su desacuerdo en relación con métodos para construir un futuro urbano más próspero para nuestras ciudades. Los participantes destacaron iniciativas y compromisos que se pudieran aplicar con eficacia a fin de modelar las ciudades del futuro para que sean más democráticas, justas, sostenibles y humanas.

12. Al igual que en los períodos de sesiones anteriores, el Foro aportó una plataforma mundial en la que ONU-Hábitat y sus asociados pudieron examinar la dinámica de los nuevos cambios demográficos y sus implicaciones para distintos sectores de la sociedad, como los jóvenes, las mujeres y los grupos indígenas.

13. Se alcanzó un consenso general sobre la necesidad de fomentar la prosperidad mundial y, de ese modo, ampliar el discurso sobre cómo mejorar la calidad de la vida urbana. En lo que respecta a los temas, la creación de empleo urbano, el aumento de la desigualdad y la mayor pobreza, así como las funciones que cumplen la infraestructura, las políticas y las instituciones, fueron debatidos ampliamente.

14. En concreto, el Foro examinó de manera sistemática los factores existentes y de nueva aparición que contribuyen a la prosperidad y analizó los desencadenantes que generan cambios positivos deseados. Por ejemplo, los participantes examinaron el tipo de estrategias aplicadas por las ciudades que logran éxitos, los obstáculos que pueden impedir la prosperidad de las ciudades y las formas en que estas pueden cambiar de rumbo y avanzar siguiendo una trayectoria de progreso. Estos debates y las cuestiones nuevas se resumen en los distintos informes sobre el período de sesiones.

15. La preparación del sexto período de sesiones comenzó con un debate electrónico en el cual se recibieron aportaciones en forma de ideas y mensajes clave que fueron utilizados para el Foro¹. El debate electrónico comenzó a utilizarse durante el quinto período de sesiones y se consideró un precursor intelectual de la reunión principal. Para el sexto período de sesiones, se inició el 7 de mayo de 2012, terminó el 7 de junio de 2012 y fue coordinado por las subdivisiones de ONU-Hábitat y los coordinadores del diálogo. El debate electrónico recibió más de 25.000 aportaciones y se celebró en el sitio web del Foro Urbano Mundial (www.worldurbanforum.org).

16. Antes del sexto período de sesiones, se publicaron en el sitio web de ONU-Hábitat (www.unhabitat.org/wuf) las notas de concepto² para las reuniones principales, junto con listas de eventos de redes de contactos, de capacitación y paralelos. Se publicaron varios boletines electrónicos para promover el Foro y facilitar información sobre él. Por primera vez en la historia del Foro, se publicaron vínculos a material promocional y a los sitios web de los asociados participantes, e incluso a la información sobre redes de contactos. El programa completo con información detallada de todas las reuniones se fue publicando en línea a medida que se iba reuniendo la información, mucho antes de la inauguración del Foro.

¹ Véase en el documento HSP/GC/24/INF/2, anexo I, el informe final del debate electrónico.

² *Ibid.*, anexo II.

17. La organización de varios foros urbanos nacionales nuevos, por ejemplo en Kuwait, Rwanda y Colombia, y de conferencias regionales sirvió de apoyo para preparar la participación y las aportaciones nacionales y regionales al sexto período de sesiones.
18. En respuesta a la resolución 23/5 del Consejo de Administración, de 15 de abril de 2011, se reforzó la función del Grupo Asesor del Foro Urbano Mundial. El nuevo mandato³ del Grupo Asesor establece que se asegurará el seguimiento constante de los resultados de los períodos de sesiones del Foro entre un período y el siguiente, y se aprovecharán los vínculos y las sinergias entre el Consejo de Administración y el Foro Urbano Mundial y, por extensión, la dirección estratégica y la labor de ONU-Hábitat. El Grupo Asesor reforzado también garantiza la comunicación entre los países anfitriones de dos períodos de sesiones consecutivos del Foro.
19. En su calidad de representantes de los Estados miembros del Consejo de Administración, los miembros del Comité de Representantes Permanentes ante ONU-Hábitat en Nairobi, junto con los representantes de otros asociados del Programa de Hábitat, brindaron orientación a ONU-Hábitat en la preparación del programa, los temas para el diálogo y la programación del sexto período de sesiones del Foro. Se ha aprobado una representación ampliada de múltiples asociados con objeto de impulsar la mayor participación de los asociados del Programa de Hábitat.
20. Al igual que en períodos de sesiones anteriores, en Nápoles se presentó la última edición del informe principal de ONU-Hábitat, *State of the World's Cities 2012–2013: Prosperity of Cities*⁴ (Estado de las Ciudades del Mundo 2012–2013: la prosperidad de las ciudades). Con objeto de medir los progresos actuales y futuros de las ciudades en la vía hacia la prosperidad, ONU-Hábitat propone una nueva herramienta, el índice de prosperidad de la ciudad, junto con una matriz conceptual, denominada “rueda de la prosperidad”, ambos destinados a ayudar a los responsables de la adopción de decisiones a evaluar la situación actual en materia de progreso, medir los progresos futuros y diseñar intervenciones de políticas claras para lograr el progreso.
21. Durante el sexto período de sesiones se celebraron más de 440 actos, incluidos diálogos, mesas redondas, períodos de sesiones especiales, asambleas y eventos de redes de contactos, de capacitación, paralelos y al margen. Hubo una exposición internacional con 80 stands⁵, organizada en una superficie de 7.135 m², abierta al público y a los participantes inscritos. Por primera vez, ONU-Hábitat contó con un stand de actos institucionales, anejo a la exposición, donde informaba sobre su mandato y su labor. En la zona de la exposición hubo a diario un programa de actos intenso organizado por ONU-Hábitat, el país anfitrión y otros asociados. Con un total de 26.956 visitantes, la exposición fue la zona más animada del Foro y fue allí donde tuvieron lugar gran número de “transacciones” e interacciones personales que contribuyeron al establecimiento de muchas asociaciones nuevas.
22. Asistieron al período de sesiones un total de 8.209 participantes en representación de 152 países⁶, una cifra récord. Por primera vez en la historia del Foro, la mayoría de los participantes fueron de países distintos del anfitrión. Nápoles logró atraer a más expertos internacionales que nunca. De cada diez participantes que acudieron a Nápoles, solamente cuatro fueron italianos, mientras que en el quinto período de sesiones, celebrado en Río de Janeiro (Brasil), por ejemplo, la proporción fue de siete brasileños por cada diez participantes. Esto demuestra claramente la diversidad geográfica del sexto período de sesiones.
23. En lo relativo a la participación de los gobiernos nacionales, acudieron al sexto período de sesiones 112 delegaciones oficiales, con 433 participantes de distintos departamentos ministeriales⁷. La mayoría (72%) de los participantes de ministerios nacionales (sin incluir los ministerios federales) estaba formada por representantes de ministerios con competencias directas en el sector urbano (vivienda, desarrollo urbano, ciudades y autoridades locales, o bien obras públicas, red viaria, transporte e infraestructura). Los participantes de ministerios relacionados con el medio ambiente fueron casi el 5% y los participantes de otros ministerios, como de relaciones exteriores (aparte de las embajadas y misiones diplomáticas en el país anfitrión) o educación/universidad, administración pública, interior, formación profesional, salud, finanzas, cooperación económica, desarrollo, juventud, deporte, mujer, seguridad, cooperativas y asuntos tradicionales, comercio y agricultura, fueron

³ *Ibid.*, anexo III.

⁴ Puede consultarse en www.unhabitat.org/pmss/listItemDetails.aspx?publicationID=3387.

⁵ Véase la lista de expositores en el documento HSP/GC/24/INF/2, anexo IV.

⁶ Véase la lista completa de países participantes en el documento HSP/GC/24/INF/2.

⁷ Véanse las cifras relativas a la participación de ministerios nacionales en el documento HSP/GC/24/INF/2, anexo VI.

aproximadamente el 23%. Esta última cifra demuestra la capacidad del Foro para movilizar a gran variedad de grupos gubernamentales, más allá de los que tradicionalmente tienen una relación estricta con el medio urbano, en apoyo de un enfoque integrado y holístico necesario para abordar la complejidad del entorno urbano.

24. Más del 80% de los países menos adelantados del mundo estuvieron representados en el sexto período de sesiones: 39 de un total de 48, con 487 participantes⁸ y cuatro stands en la exposición. Participaron en total 23 oradores (12 hombres y 11 mujeres) de 13 países menos adelantados en las 25 sesiones principales del período. El Gobierno de Francia brindó apoyo financiero para la participación de algunos representantes de estos países.

25. En comparación con el quinto período de sesiones, hubo un ligero aumento en el número de mujeres participantes, gracias en parte a la asamblea sobre las cuestiones de género que se celebró el 2 de septiembre de 2012. Durante el sexto período de sesiones, ONU-Hábitat estableció un grupo asesor para el Director Ejecutivo sobre cuestiones de género. El Grupo Asesor independiente sobre cuestiones de género recién establecido es un instrumento crucial que permitirá a los interesados apoyar a ONU-Hábitat y pedirle cuentas sobre el cumplimiento de su compromiso de incorporar la igualdad entre los géneros en las cuestiones relacionadas con los asentamientos humanos.

26. En el Foro también se presentó el informe *State of the Urban Youth 2012–2013: Youth in the Prosperity of Cities*⁹ (Estado de la juventud urbana 2012–2013: la juventud en la prosperidad de las ciudades) durante la asamblea sobre la juventud celebrada el 2 de septiembre de 2012. En él se señala que la desigualdad, las diferencias de oportunidades y las cuestiones del empleo y el infraempleo son, con diferencia, los mayores desafíos a los que se enfrentan los jóvenes urbanos en el siglo XXI. El Gobierno de Noruega patrocinó el informe, así como la participación de varios jóvenes en dicha asamblea.

27. Los participantes en la asamblea sobre la juventud aprobaron y emitieron una declaración sobre la juventud¹⁰, que fue leída durante la ceremonia de clausura, así como declaraciones de Nápoles 2012 sobre el agua y el saneamiento en las ciudades¹¹ y sobre la juventud urbana y la movilidad¹².

28. Se observó un aumento significativo en el número de representantes de autoridades locales que asistieron al período de sesiones, lo que sugiere que estos agentes, fundamentales para la transformación de las ciudades en mejores espacios para vivir, se benefician del intercambio de mejores prácticas, conocimientos e instrumentos que se lleva a cabo en los períodos de sesiones del Foro. La mesa redonda de alcaldes contó con la asistencia de más de 300 representantes, mientras que el Comité Asesor de Autoridades Locales de las Naciones Unidas (UNACLA) celebró en Nápoles su reunión ordinaria y un período extraordinario de sesiones sobre la movilidad urbana sostenible, así como un acto paralelo sobre la creación de empleo y la productividad local.

29. La colaboración del Foro con el sistema de las Naciones Unidas quedó reforzada mediante la convocatoria de una reunión interinstitucional de alto nivel de las Naciones Unidas, que contó con numerosa asistencia, y la promoción y facilitación eficaces de la participación de las Naciones Unidas en varios debates y eventos de redes de contactos, paralelos y de capacitación, lo que demuestra que la importancia de las ciudades se reconoce cada vez más en la agenda del desarrollo sostenible. En Nápoles aumentó significativamente el número de ponentes del sistema de las Naciones Unidas, en comparación con el quinto período de sesiones. También fue importante el porcentaje de entidades de las Naciones Unidas que participaron en la exposición del Foro. Se organizaron actos paralelos sobre desarrollo urbano y salud, y sobre la reducción del riesgo urbano y la resiliencia de las ciudades, en colaboración con la Organización Mundial de la Salud y la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres, respectivamente.

30. La participación del sector privado fue mayor en el sexto período de sesiones que en el quinto, lo que refleja el creciente interés de la comunidad empresarial por las cuestiones urbanas y por participar en los debates internacionales al respecto. En muchas reuniones hubo intervenciones de directores ejecutivos y otros representantes de empresas, y en la zona de exposición, las empresas

⁸ Véase la lista completa de países menos adelantados participantes en el documento HSP/GC/24/INF/2, anexo VII.

⁹ Puede consultarse en www.unhabitat.org/pmss/listItemDetails.aspx?publicationID=3397.

¹⁰ HSP/GC/24/INF/2, anexo VIII.

¹¹ *Ibid.*, anexo IX.

¹² *Ibid.*, anexo X.

mostraron soluciones innovadoras a los desafíos urbanos. Se organizó una asamblea de empresas dedicada al aprovechamiento de la innovación para el futuro urbano. El sector privado apoyó el acto con el patrocinio a la Campaña mundial a favor de la vida urbana de GDF Suez, Siemens, Arcadis, Lafarge, Veolia Environment la compañía eléctrica francesa, Électricité Réseau Distribution France (ERDF). Las empresas privadas locales estuvieron representadas también por Banco di Napoli, Green Mobility Sharing y Lete.

31. El número de representantes de los medios de comunicación que acudieron al sexto período de sesiones también fue el mayor de la historia, casi el 5% del total de participantes. Por primera vez, las redes sociales estuvieron plenamente integradas en todas las comunicaciones del Foro. Durante la semana, el Foro llegó a casi 80.000 personas a través de Facebook y, al final del período, se habían sumado un total de 1.820 seguidores nuevos en Twitter, es decir, el 22% de los seguidores de ONU-Hábitat en Twitter. Este aumento representa un logro destacado en el fortalecimiento de la estrategia de promoción, extensión y comunicación de ONU-Hábitat y habría que tenerlo más en cuenta en la planificación de los próximos períodos de sesiones.

32. El medio de comunicación internacional asociado para el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial fue South-South News (www.southsouthnews.com) y se contó con apoyo adicional de dos de los principales medios de comunicación locales asociados: Radio CRC (www.radiocr.com) y Radio Napoli 24 (www.radionapoli24.it).

33. Las principales sesiones del Foro se retransmitieron por primera vez en Livestream, lo que permitió que personas de todo el mundo siguieran los debates y dio acceso virtual a una amplia audiencia, aumentando así el impacto. La presencia de la Televisión de las Naciones Unidas y de South-South News permitió crear un canal de televisión en línea al que todavía se puede acceder para ver las reuniones celebradas durante el período de sesiones¹³. También se pusieron en marcha varias iniciativas de reuniones sin papel para reducir los costos y el impacto sobre el medio ambiente. La retransmisión en directo de las reuniones principales contribuyó en gran medida a lograr que el período de sesiones fuera aún más incluyente.

34. La Campaña mundial a favor de la vida urbana estuvo representada en el Foro en más de 40 actividades organizadas por sus miembros. Como primera medida del compromiso con la Tercera Cumbre Mundial sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III), se presentó un “Manifiesto por las ciudades: el futuro urbano que queremos” en una de las reuniones principales¹⁴. Desde su comienzo en marzo de 2010 en el quinto período de sesiones del Foro, la Campaña mundial a favor de la vida urbana se ha reforzado tanto en lo que respecta a la legitimidad como al nivel de compromiso de sus asociados. La octava reunión del comité directivo de la Campaña también se celebró durante el sexto período de sesiones.

35. La sensibilización y la movilización de los ciudadanos y del público en general se fomentaron mediante la campaña “I’m a city changer” (Yo mejoro mi ciudad). Durante el sexto período de sesiones se celebraron diversas actividades de esta campaña en Nápoles¹⁵, como la inauguración del primer carril bici de la ciudad y la presentación de la Copa Hábitat, una nueva iniciativa para fomentar el desarrollo urbano y el empoderamiento de la juventud mediante el deporte.

36. Se crearon una sala de proyecciones y una sala “mejoro mi ciudad” como espacios para mostrar los proyectos de ONU-Hábitat y sus asociados. En la sala de proyecciones se celebró el Festival de Cine Urbano y se proyectaron películas seleccionadas de festivales de cine y asociados de todo el mundo.

37. La iniciativa de transparencia “ONU-Hábitat abierto” se presentó en el sexto período de sesiones (<http://open.unhabitat.org>). Esta iniciativa es el resultado de un proceso iniciado por ONU-Hábitat en 2011 destinado a aumentar la transparencia, la rendición de cuentas y la eficacia. Con ese fin, el Programa se inscribió en la Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda y decidió hacer públicos todos los datos de los proyectos. El sitio web de la iniciativa utiliza herramientas de localización geográfica y un motor de búsqueda para ofrecer un acceso sencillo a la información sobre los proyectos, y se ha creado mediante tecnología de código abierto. El proyecto cuenta con el apoyo del Organismo Sueco de Desarrollo Internacional.

¹³ Todas las sesiones principales del sexto período de sesiones del Foro pueden verse en webtv.un.org.

¹⁴ Puede consultarse en www.unhabitat.org/categories.asp?catid=708.

¹⁵ Pueden consultarse detalles sobre la campaña en Nápoles en www.imacitychanger.org.

38. La Red mundial de ciudades seguras también se presentó durante el sexto período de sesiones, el 3 de septiembre de 2012. Esta Red mundial brindará apoyo a las autoridades locales, nacionales y regionales para que se ocupen de los desafíos actuales y futuros a los que se enfrentan las ciudades. Su objetivo es analizar múltiples países y ciudades seleccionadas y presentar informes a una coalición incluyente de interlocutores dedicados a mejorar la seguridad urbana. Esto contribuirá al intercambio de conocimientos y experiencias entre las ciudades y los ciudadanos sobre la prevención de la delincuencia y de la violencia urbanas, la transformación de las sociedades para que sean más incluyentes y el fomento de una cultura de prevención de la delincuencia.
39. El Programa participativo de mejora de los barrios marginales, financiado por la Comisión Europea y sus fondos dentro de la ACP (Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico), organizó actividades específicas a fin de mostrar el trabajo realizado en África, el Caribe y el Pacífico para mejorar la vida de los pobres de las zonas urbanas.
40. También por primera vez se otorgaron los Pergaminos de Honor durante la ceremonia de clausura del sexto período de sesiones, con objeto de darles mayor visibilidad e impulsar el compromiso de los asociados del Programa de Hábitat al respecto.
41. ONU-Hábitat firmó 12 memorandos de entendimiento durante el sexto período de sesiones, con lo que fortaleció su marco de colaboración con los gobiernos, las autoridades locales y otras entidades.
42. Un total de 261 voluntarios contribuyeron con su entusiasmo a la celebración del sexto período de sesiones del Foro. Durante la ceremonia de clausura se les otorgó un papel protagonista a fin de agradecerles su participación y destacar la necesidad de empoderar a los jóvenes y aprovechar su potencial. La media de edad de los voluntarios, mujeres en un 65%, fue de 26 años.
43. El concepto del legado del Foro Urbano Mundial a la ciudad anfitriona se introdujo como resultado importante del período de sesiones y se incluyó en los criterios de selección para las próximas ciudades anfitrionas. Nápoles ya ha definido su proyecto de legado con especial atención a los jóvenes, la creación de empleo y la mejora de los espacios públicos.
44. Se ha establecido un proceso de selección de las futuras ciudades anfitrionas del Foro con criterios transparentes que tienen en cuenta aspectos sociales, económicos y logísticos. En julio de 2012 se publicó una convocatoria de expresiones de interés por organizar el séptimo período de sesiones, cuyos criterios de selección se beneficiaron de la experiencia adquirida de períodos de sesiones anteriores. Medellín, en Colombia, fue seleccionada ciudad anfitriona para el séptimo período de sesiones del Foro, que se celebrará en 2014.
45. Durante todas las reuniones del sexto período de sesiones, sobre todo en las mesas redondas, las asambleas y las reuniones especiales, se dedicó especial interés a Hábitat III para estimular el debate de cara al futuro entre los diferentes grupos de asociados como contribución a la guía para esa importante conferencia mundial que se celebrará en 2016.

II. Nuevas cuestiones generales

46. Las reuniones sustantivas aportaron una plataforma excelente para el intercambio constructivo de información sobre políticas entre todos los asociados del Programa de Hábitat. Se celebraron debates intensos y apasionantes sobre planificación urbana, igualdad y prosperidad, creación de empleo, movilidad urbana, juventud y potenciación de la mujer, y otras muchas cuestiones conexas.
47. Los mayores desafíos a los que se enfrentan las ciudades y poblaciones de todo el mundo incluyen el infraempleo, especialmente entre los jóvenes; las desigualdades sociales y económicas; los modelos insostenibles de consumo de energía; la expansión urbana; y el aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero.
48. Las ciudades y poblaciones de los países en desarrollo deben hacer frente a desafíos adicionales, como el alto porcentaje de personas que viven en barrios marginales; la expansión y el predominio del sector no estructurado; los servicios urbanos básicos inadecuados, especialmente de agua, saneamiento y energía; el conflicto social y político sobre la tierra y los recursos naturales; los altos niveles de vulnerabilidad a los desastres naturales; y los sistemas de transporte poco avanzados.
49. Existe una relación directa entre urbanización y desarrollo. La urbanización es un potente motor que puede transformar las capacidades de producción y los niveles de ingresos en los países en desarrollo, pero necesita el apoyo y la orientación apropiados a fin de fortalecer el desarrollo. Es preciso que los responsables de la adopción de decisiones cambien de mentalidad para que la

urbanización reciba la máxima prioridad en las agendas nacionales y sea considerada un activo positivo que conduce al desarrollo.

50. En las ciudades en desarrollo, la expansión urbana que tiende a producir grandes barrios suburbanos no estructurados y a generar nuevos corredores urbanos sin control es resultado de un crecimiento no planificado. La expansión de las ciudades en distintas partes del mundo en desarrollo da como resultado centros urbanos congestionados y barrios periféricos físicamente caóticos, modelos insostenibles de consumo de energía y una estructura espacial ineficiente que provoca la pérdida de productividad.

51. La planificación urbana requiere una gran capacidad política e institucional para gestionar las diferencias, los litigios sobre la tierra y los conflictos de interés. En un contexto democrático, la urbanización planificada exige legitimidad política, confianza y estado de derecho.

52. Los espacios públicos son el bien común más importante de las ciudades y es preciso ocuparse continua y eficazmente de quienes se aprovechan de ellos. Sin una comprensión clara de la importancia de los bienes públicos, no puede existir la capacidad de planificar eficazmente el desarrollo urbano.

53. La transición desde la urbanización espontánea hasta la urbanización planificada exige una capacidad de gobernanza firme tanto en el plano nacional como en el local. Para que las ciudades y las poblaciones ejerzan su función adecuada de impulsoras o motores del desarrollo económico y social nacional, estos desafíos se deben enfrentar mediante una planificación y una gobernanza eficaces.

54. Junto a la capacidad institucional, se necesita una capacidad técnica adecuada para planificar, desarrollar y gestionar una ciudad, ya que la eficacia de la planificación, el desarrollo y la gestión urbanos solamente se podrá garantizar en un marco jurídico y administrativo bien establecido. Es crucial contar con normas urbanas eficaces para garantizar la integración social adecuada y evitar la segregación.

55. Las políticas urbanas nacionales aportan un marco para el desarrollo futuro de las ciudades y deberían garantizar que los beneficios nacionales y locales de la urbanización se potencien al máximo y, al mismo tiempo, que se mitiguen las posibles repercusiones negativas.

56. El crecimiento planificado de las ciudades es necesario para hacer frente al extendido fenómeno del descontrol urbano, especialmente en contextos de urbanización rápida, incluida la expansión caótica de las periferias.

57. La movilidad urbana y la energía sostenibles son básicas para alcanzar el desarrollo sostenible y mejorar el crecimiento económico y la integración al tiempo que se respeta el medio ambiente y se aumenta la accesibilidad.

58. El acceso a la tierra para los pobres de zonas urbanas, la vivienda asequible y la mayor oferta de espacios públicos y servicios son elementos fundamentales incorporados en el concepto del “derecho a la ciudad” que se fomenta desde el quinto período de sesiones del Foro, y son necesarios para alcanzar la urbanización equitativa y sostenible.

59. La prosperidad de las ciudades no debería medirse exclusivamente en términos económicos, sino que debería incluir otros aspectos vitales que influyen en ella. ONU-Hábitat ha comenzado a utilizar el índice de prosperidad de la ciudad, una herramienta destinada a medir el bienestar urbano de manera integral.

60. Debería prestarse atención urgente a la economía urbana y, en particular, a la creación de empleo. A ese respecto, deberían hacerse esfuerzos específicos para reducir las “diseconomías urbanas” en todos los niveles, incluso mediante el empoderamiento de las mujeres y los jóvenes.

61. Frente a la necesidad de una agenda urbana para el siglo XXI que pueda responder a los nuevos desafíos y oportunidades de la urbanización, Hábitat III, que se celebrará en 2016, representará un hito en la intensificación del compromiso mundial hacia la urbanización sostenible.

62. La Campaña mundial a favor de la vida urbana está consolidando y fortaleciendo su capacidad como herramienta innovadora para obtener la participación de grupos nuevos y emergentes y movilizarlos junto con los asociados tradicionales en los períodos de sesiones del Foro Urbano Mundial y los procesos estratégicos de mediano plazo, como la agenda para el desarrollo después de 2015 y Hábitat III. Otras plataformas estratégicas fundamentales, como los comités nacionales de Hábitat, los foros urbanos nacionales, las campañas nacionales en favor de la vida urbana y la campaña “Yo mejoro mi ciudad”, seguirán promoviendo el Foro e impulsando el Programa de Hábitat y la labor de ONU-Hábitat en todo el mundo.